

Số: **7799** /BCT-KHV/v danh sách các Chi nhánh có
Giấy phép còn hiệu lực hoạt độngHà Nội, ngày **04** tháng 8 năm 2010

Kính gửi: Sở Công Thương các tỉnh, thành phố

Để phục vụ tốt công tác phối hợp, quản lý hoạt động của các Chi nhánh thương nhân nước ngoài tại Việt Nam, Bộ Công Thương xin thông báo tới các Sở Công Thương tình hình hoạt động của các Chi nhánh thương nhân nước ngoài tại Việt Nam như sau:

1/ Các Chi nhánh thương nhân nước ngoài đã thực hiện thủ tục cấp lại chuyển tiếp Giấy phép thành lập Chi nhánh theo quy định tại điều 31 Nghị định số 72/2006/NĐ-CP và hiện nay Giấy phép còn hiệu lực:

STT	Số Giấy phép	Tên Chi nhánh	Địa chỉ trụ sở Chi nhánh	Người đứng đầu Chi nhánh	Thời hạn hiệu lực của Giấy phép	Tình hình thực hiện báo cáo hoạt động
1	45/CA/TM-GP (cấp lần đầu ngày 23/11/2004; cấp lại lần thứ 1 ngày 01/6/2007)	Chi nhánh Công ty TNHH BIOREDE tại Việt Nam	Số 2/16 Đường Phan Thúc Duyện, Phường 4, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh	Nguyễn Minh Đức	Đến hết ngày 01 tháng 6 năm 2012.	Không thực hiện báo cáo hoạt động thường niên theo quy định
2	15/2002/TM-GP (cấp lần đầu ngày 07/7/2002, cấp lại lần thứ 1 ngày 22/5/2007)	Chi nhánh Công ty Dragon Line tại Việt Nam	Số 286-Phan Văn Hón, Phường Tân Thới Nhất, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh	Cao Văn Hy	Đến hết ngày 22 tháng 5 năm 2012.	Không thực hiện báo cáo hoạt động thường niên theo quy định
3	42/2003/TM-GP (cấp lần đầu ngày 27/11/2003, cấp lại lần thứ 1 ngày 30/3/2007)	Chi nhánh Công ty Ful-carbon Co., Ltd tại Việt Nam	Số 75/24.26.28 Sư Vạn Hạnh nối dài, Phường 12, Quận 10, TP. Hồ Chí Minh	LIN, KEN HSIN	Đến hết ngày 30 tháng 3 năm 2012.	Không thực hiện báo cáo hoạt động thường niên theo quy định
4	02/2001/TM-GP (cấp lần đầu ngày 02/2001)	Chi nhánh Công ty Kuo	Số 339/31A Nguyễn Thái	Kuo, Mao Sheng	Đến hết ngày 27	Thực hiện đầy đủ

	12/4/2001, cấp lại lần thứ 1 ngày 27/2/200, điều chỉnh lần thứ 1 ngày 20/8/2007	Mao Cheng Co.,Ltd tại Việt Nam	Bình, Phường 12, Quận Tân Bình, TP.Hồ Chí Minh		tháng 2 năm 2012.	tình hình báo cáo hoạt động thường niên.
5	25/2003/TM-GP (cấp lần đầu ngày 11/02/2003, cấp lại lần thứ 1 ngày 06/3/2007, cấp lại lần thứ 2 ngày 09/6/2010)	Chi nhánh Công ty Swiss Singapore Oversea Enterprises Pte.Ltd tại Việt Nam	Lầu 9, toà nhà Sài Gòn Prime, 107-109-111 Nguyễn Đình Chiểu, Phường 6, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh.	Anant Chhajed	Đến hết ngày 06 tháng 3 năm 2012.	Thực hiện đầy đủ tình hình báo cáo hoạt động thường niên.
6	28/2003/TM-GP (cấp lần đầu ngày 21/3/2003, cấp lại lần thứ 1 ngày 30/3/2007)	Chi nhánh Công ty Woosam Heungup Co., Ltd tại Việt Nam	Số 146C Hoàng Lam, Phường 5, Thị xã Bến Tre, Tỉnh Bến Tre	Chang Chu Sang	Đến hết ngày 30 tháng 3 năm 2012.	Không thực hiện báo cáo hoạt động thường niên theo quy định
7	41/2003/TM-GP (cấp lần đầu ngày 21/11/2003, cấp lại lần thứ 1 ngày 30/3/2007)	Chi nhánh Công ty Boly Corporation tại Việt Nam	Phòng L3, Lầu 01, Số 6, Đường Phùng Khắc Khoan, Phường ĐaKao, Quận 1, TP.Hồ Chí Minh	Chiang Wen Hwa	Đến hết ngày 30 tháng 3 năm 2012.	Không thực hiện báo cáo hoạt động thường niên theo quy định
8	30/TM-GP (cấp lần đầu ngày 02/4/2003, cấp lại lần thứ 1 ngày 27/8/2007, điều chỉnh lần thứ 1 ngày 12/12/2008)	Chi nhánh Công ty Eridan Company Limited tại Việt Nam	Số B90 Đường Nguyễn Thân Hiến, Phường 18, Quận 4, Thành phố Hồ Chí Minh.	Nguyễn Hữu Bình	Đến hết ngày 27 tháng 8 năm 2012.	Có thực hiện báo cáo hoạt động thường niên song chưa đầy đủ theo quy định
9	27/2003/TM-GP (cấp lần đầu ngày 24/2/2000; cấp lại lần thứ 1 ngày 05/3/2007, điều chỉnh lần thứ 1 ngày 21/8/2008, điều chỉnh lần thứ 2 ngày 08/12/2008)	Chi nhánh Công ty Inson Corporation tại Việt Nam	Lầu 4, phòng 4.2, Toà nhà văn phòng Tuấn Minh 1, số 90 - 92, Đường Lê Thị Riêng, Phường Bến Thành, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.	Lin Ming Ying	Đến hết ngày 05 tháng 3 năm 2012.	Không thực hiện báo cáo hoạt động thường niên theo quy định
10	001/2001/TM-GP (áp lần đầu ngày 30/3/2001),	Chi nhánh Công ty hữu hạn Việt Kiều tại Việt Nam	A16, TT10 Văn Quán, Yên Phúc, Hà Đông,	Feng Bao	Đến hết ngày 04 tháng 6	Không thực hiện báo cáo hoạt động

	<i>cấp lại lần 1 ngày 04/6/2007)</i>		tỉnh Hà Tây.		năm 2012.	thường niên theo quy định
11	09/2001/TM-GP (<i>cấp lần đầu ngày 05/12/2001, cấp lại lần thứ 1 ngày 01/6/2007, cấp lại lần thứ 2, ngày 10/4/2008, cấp lại lần thứ 3 ngày 09/10/2009)</i>)	Chi nhánh Công ty Yao Teh International Development tại Việt Nam	Số 29, Đường Bàn Cờ, Phường 3, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh.	Shen Ming Jen	Đến hết ngày 01 tháng 6 năm 2012.	Thực hiện đầy đủ tình hình báo cáo hoạt động thường niên

2/ Các Chi nhánh thương nhân nước ngoài tại Việt Nam khác ngoài danh sách trên là các Chi nhánh thương nhân nước ngoài đã không thực hiện thủ tục đăng ký lại chuyển tiếp Giấy phép thành lập Chi nhánh, hoặc đã bị rút Giấy phép thành lập Chi nhánh hoặc đã chấm dứt hoạt động tại Việt Nam theo đúng quy định. Chi nhánh nào không có trong danh sách trên song còn hoạt động là hoạt động bất hợp pháp. Do vậy, đề nghị các Sở Công Thương tiến hành rà soát, theo dõi về tình hình hoạt động của các Chi nhánh thương nhân nước ngoài trong phạm vi địa phương (nếu có) và nếu phát hiện còn có các trường hợp Chi nhánh thương nhân nước ngoài hoạt động bất hợp pháp tại địa phương, đề nghị khẩn trương báo cáo về Bộ Công Thương để phối hợp xử lý theo đúng quy định của pháp luật.

Bộ Công Thương thông báo để các Sở Công Thương được biết và phối hợp thực hiện./. *n*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, KH (ML2).

Website Bộ Công Thương ✓



KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG

Lê Danh Vĩnh